الباب الثانى

دراسة نظرية

أ – مفهوم الألعاب اللغوية

١ –*تعريف الألعاب اللغوية*

أما بالنسبة للألعاب اللغوية هي كيفية تعلم اللغة من خلال الألعاب. اللعبة اللغوية ليست من أنشطة زائدة بسرور فقط، ولكن هذه اللعبة تحصل أن تدخل فى التعليم التى تهدف أن تعطى الفرصة للتلاميذ لتطبيق مهارة اللغة التى قد تعلموها. اللعبة اللغوية هي النشاطة التى تختط في التعليم، وبمناسبة على محتويات الدراسة مباشرة أو غير مباشرة.

اللعبة اللغوية تهدف إلى نيل السرور أو تدريب مهارات اللغة (مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة) وعناصر اللغة (المفردات والقواعد). اذا كانت اللعبة سرورا لكن لا تنال مهارة اللغة أو عنصر معين. فذلك ليست من للعبة اللغة. والعكس من ذلك، اذا كانت الأنشطة تهدف إلى تدريب مهارة اللغة أو عنصر معين، ولكن ليست سارّة، فهذا لا يسمى اللعبة اللغوية. وبهذا، كانت الأنشطة تحصل أن تذكر اللعبة اللغوية اذا كانت الأنشطة تحتوى سرورا وتدريب مهارة اللغة أو عنصر اللغة المعين. وهكذا تدل أن هذه اللعبة اللغوية هي من الطريقة الوظيفية لأن فيها ليست تحتوي الفرحة فقط ولكن تحتوي النشاطات التى تهدف أن تحصل اهداف التعلمية اللغوية ومنها لعبة تدقيق حاسّة الإنسان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وذكر ناصف مصطفى أن ألعاب في تعليم اللغة لها وظائف فيما يلي: أولا، توفير متنوعة من الأنشطة الفرحة في عملية التّعلم والتّعليم. والثاني، وتحفيز المدرس والطلاب لتكون التعليم الفرح. والثالث، وتدريب عناصر اللغة وتطوير المهارات اللغوية المختلفة.[١]

٢ - *منافع الألعاب اللغوية*

التعليم لا يحتاج الألعاب دائما والألعاب في ذاتها ليست تسريع عملية التعليمية دائما. ولكن، الألعاب التى تستخدم بحكمة لتزديد التباين والحماسة والرغبة في بعض عملية التعلم .مثل جمع تقنيات التّعلم، الألعاب ليست الهدف فى ذاتها، ولكن وسيلة لتحقيق الغاية وهى ترقية التعليم.

أحيانا، المعلمين يشتكون أن كثير من الطلاب تعليل تعلمها منخفض، و الرغم أن المعلم يحاول أن يستخدم طرائق المتنوعة. تطبيق طريقة الألعاب هي إحدى البديل لترقية تعليل تعلم الطلاب.

عند سوياطنو (*Suyatno*)، الألعاب الصحيحة تستطيع أن تجعل التعليم الفرحة والجذابة وتعزيز التعليم حتى تجعل اختبارا. العاب في التعلم التى تستطيع أن تجعل المناخ الفرح وتبرئة الذكاء الكامل ولا حظر يمكن أن تعطي المساهمة الكثيرة فى التعلم.[٢]

٣ - *غرض ألعاب اللغوية*

لعبة اللغة التكامل في التدريس ينبغي أن يكون لها الأغرض كما يلي:

(أ) تحفيز تفاعل الطلاب

---

[١]ترجم من
Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (DIVA Press : Cetakan Pertama, ٢٠١١), ٣٢-٣٣

[٢]المرجع السابق، ص ٣٤-٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في لعبة، يطلب الطلاب أن تعبر عن آرائهم. ولذلك، هم يطلبون ايضا أن يعطوا الحجج المعينة التي تعلق بالدراسة. يحتاج الطلاب أن يشاركوا كاملا في هذه اللعبة. و كل مشاركة أو مجموعة اللعبة يشعرون محتاج إلى تلك المجموعة، واستعداد للحوار وتعبير ارائهم .

(ب) تزييد الطلاقة و ثقة الطلاب

لعبة اللغة مفيدة جدا في ترقية مهارات اللغوية لطلاب. ولذلك، هذه لعبة تساعد الطلاب التى تملك صعوبات في التعلم بالطريقة التقليدية. حتى تلك الطلاب تكون السهلة في التعلم وينالون امنا والثقة. فالسبب، علامة اللعبة هي المرنة وتستطيع أن تستخدم في أى أغراض التعليمية.

(ج) توفير سياقا التعلم

اللعبة هي التفاعل بين اللعبة واللعبة الأخرى باتباع القواعد المعينة لتحصيل الأهداف المعينة ايضا. اللعبة تستطيع أن تكون مصدرا للتعلم أو وسائل الإعلام إذا كانت اللعبة تهدف لحصول غرض التربية أو التعليم.

(د) وسيلة كشط الملل

كثيرا، يشعر الطلاب مللا والنعاس والجوع في الفصل بالأوقات والساعة المحددة. في هذه الحالة، لابد تصعب أن تصور حالة المعلمين لتسليم المواد أو العلوم عن القواعد وجوانب مفهوم مادة اللغة فعالة.

(هـ) تأكيد والإثراء

في تعليم اللغة، اللعبة تعمل في أى أشكال، ومنها على الغرض. اللعبة مفيدة جدا لنشاطات الإ نتعاشيّة، والإثراء، وتعزيز التعلم.[٣]

مبادئ لعبة التعليمية اللغوية

---

[٣] المرجع السابق، ص ٤٠-٤٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأصولها، غرض تدريس اللغة الأجنبية هي ليملك الطلاب مهارات اللغوية في أربعة جوانب، وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكن في تلك عملية التعليمية، وجدت العقبات الداخلية والخارجية. عوامل الخارجية هي نقصان وسائل الإعلام التعليمية التى تستخدم على المعلمين.

فن اللعبة تستخدم في تعليم اللغة العربية. حتى يفهم الطلاب ويتعلمون اللغة العربية بسهولة وأفضل دون الإجبار أو المجبور لتعلمها. وهكذا تلك اللعبة تجب على مبادئ اللعبة التعليمية، واحد منها الموجهة على الأهداف.

ومن جوانب التى أكدت في اللعبة اللغوية هي حماسة التعاون، ليس أن مباراة فقط. ويجب الطلاب أن يستطيعوا التعاون في إنتهاء الوظيفة المحددة التى تشجع لهم التفاعل مع الأخرى. اللعبة هي إحدى من القواعد أو وسائل الإعلام التي تعمل لتحصيل الكفاءة بالفرحة. ولذلك، ينبغي اللعبة تحاول أن تعطى الدافعة العالية، ليس أن المباراة بين مجموعة. [٤]

ب – لعبة تدقيق حاسة الإنسان

١ -*تعريف لعبة تدقيق حاسة الإنسان*

تدقيق حاسة الإنسان هي لعبة تهدف إلى تدريب الذاكرة والإبداع وتدقيق الطلاب. ليس ذلك، لتطوير مهارة الطلاب في الكلام. والالة التى تستعمل في هذه اللعبة هي انواع الكائنات الصغيرة، الجرة الشفافة و وقطعة مستطيلة من القماش لتغطية.

٢ – *خطوات لعبة تدقيق حاسة الإنسان*

(أ) يجعل المدرس للفصل أربعة فرق، وكل فرقة ستة طلاب.

---

[٤] المرجع السابق، ص ٤٦-٣٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) يضع المدرس الكائنات في الجرة الشفافة وينظر إلى كل فرقة.

(ج) يواظف كل الفرقة أن تحفظ المفردات هذه الكائنات وتتذكر فيها الكائنات بدقائق (عشرة دقيقة).

(د) تضع الكائنات في خوان المدرس.

(هـ) تشير الفرقة إلى كل أعضائها لاتخاذ الكائنات باستخدام التعبير "هل تسمح لي أن اخذ ...

(و) اذا كانت الكلمات صحيحة، فأجاب المدرس " تفضل" فأجاب الطالب " شكرا".

(ز) وكل فرقة لا تجوز أن تأخذ الكائنات في جرة إذا لم يكونوا قادرا لتعبير الطلب بصحيح.

(ح) أسرع الفرقة أن تأخذ الكائنات فلهم فائزة.[٥]

٣ - *مزايا وعيوب لعبة تدقيق حاسة الإنسان*

أما مزايا لعبة تدقيق حاسة الإنسان فيما يلي:

(أ) يستطيع أن ينقص الملل و ترقية عمل الطلاب في عملية التعلم والتعليم.

(ب) عمل الطلاب النشاط ليس الطبعيات فقط بل الخلق ايضا.

(ج) ليغرس التضامن والتفاعل مع الفرقة.

(د) بهذه اللعبة أصبحت المادة أحسن ومؤثرا حتى لاينسى الطلاب المادة.

٤ - *امّا عيوب لعبة تدقيق حاسة الإنسان فيما يلى:*

(أ) عدد الطلاب كثيرة حتى يسبب صعوبات لإشتراك الطلاب في اللعبة.

---

[٥] ترجم من
Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (DIVA Press : Cetakan Pertama, ٢٠١١), hal

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) حول الفصل يكون ضوضاء ولا هادئ.

ج -تعريف ميميم

١ - *تعريف ميميم*

ميميم هو أحد من نوع الأسلوب. مييميم سواء بعلم النحو في تعليم اللغة لكن كانت بينهما الفرقة هي في إيصال الدرس. ميميم هو التعليم القواعد هو تعليم اللغة العربية الوضحية. أهمية تطبيق هذا الأسلوب هو تدريب التلاميذ لتكلم ميميم مباشرة أي يقدم المعلم الكلمة المركبة من الكلمة اليسيرة إلى الصعبة ثم يتكلم التلميذ منفردا أو مع صديقه حتى يكون ذلك عادة.[٦] تعريف ميميم للتلميذ مهمة في اللغة العربية وينبغي للمدرس أن يهتم به ويدرب الانماط البدل الآخر للتلميذ.[٧] علم الصوت هو فرع من فروع اللسانيات يختص بدراسة المستوى الصوتي وتحديد الأصوات الكلامية وكيفية إنتاجها, وفق منهجية علمية موضوعية.

أقسام علم الأصوات:

(أ) علم الأصوات النطقي (الفسيولوجي): ويبحث في أصوات الكلام من ناحية طريقة إنتاج أعضاء النطق لها, كما يهتم بوصف الأعضاء النطقية وطبيعتها

---

[٦] المرجع السابق, ص ٩٧

[٧] يترجيم من:

Azhar, Arsyad. "*Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*". (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣). Hal. ٧٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفسيولوجية, وكذلك يبحث فيما يطرأ على تيار الهواء من اعتراض بفعل العائق, ويعد أقدم أنواع علم الأصوات

(ب) علم الأصوات الاكوستيكي (الفيزيائي أو علم الأصواتي): ويعني بدراسة الموجات الصوتية بين المتكلم والسامع, فيبحث في خصائصها الفزيزيائية, وما لهذه الموجات من ذبذبة وتردد وشدة, وقد يستعين بالأجهزة المخبرية لرسم الصور الطبعية لها. وهو أيضا سواء بمعنى الإندماج بين الاستماع والكلام. أما الفونولوجيا فهي حديثة نسيبا, وهي ثمرة إنجاز العالم (سوسير) في كتابه (دروس في الألسنية العامة). لكن الفونولوجيا تدرس الأصوات في المستوى الذهني, أي أنها تدرس العلاقة بين الصوت ومعناه, فهي معنية بدراسة النظام الصوتي للغة المعنية. أي ،أنها تهتم بوصف أنظمة الأصوات وأنماطها ضمن نطاق لغة معنية. ومعنى ذلك أن الفونولوجيا علم معني بدراسة الأصوات في لغة معنية دراسة وظيفية. ولذلك يسميها بعضهم الفوناتيك الوظيفي. ودراسة الأصوات على المستوبين النطقي (الفسيولوجي) والأكوستيكي (الفيزياء) هي ما يعرف بعلم الأصوات.

(ج) علم الأصوات السمعي: ويعني بدراسة الإحساس بالسمع, وهو أقل المباحث دراسة لأنه يتعلق بالسمع (المستقبل) والنشاط السمعي له.

٢ - *أهداف طريقة ميميم*

أهداف طريقة ميميم كما يلي

(أ) أن يعرف التلاميذ على نسق الجملة العربية ونظام تكوينها, وأن يستطيع استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالا سليما حدود قدراتهم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) أن يكتسب العادات اللغوية السليمة عن طريق الاستماع, والمحاكاة, وكثرة الاستعمال.

(ج) تنمية قدراته على التعبير السليم, وعلى تمييز الخطأ من الصواب وذلك عن طريق تقوين العادات اللغوية السليمة.

(د) تدريبهم على استخدام الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية ومكملاتها.[٨]

أما الفضائل والنقائص عن طريقة ميميم كما يلي:

(أ) فضائل طريقة فوناتيك

(١) إتقان بعض الجمل, يمكن للتلميذ المتحرك في لفظ لغة العربية اليومية

(٢) هذا الطريقة سهل أو ما صعب للتلميذ, لأن في أي حال, مباشرة ذلل الطلاب مفردات العربية

(٣) اهتم هذا الطريقة التعليم عن كفائة الحفظ الطلاب, لكي سير التعليم متحركا ومطبقا

(ب) النقائص من علم الأصوات

(١) يناسب هذا الطريقة للتعليم درجة الأولى

(٢) كثيرا ما مفصل لغة الطلاب لا يحتاج, بل يمكن أن يقع التباس في الكتابة ولفظ اللغة

٣ – خطوات تدريس طريقة ميميم

خطوات ميميم كما يلي:

(أ) يعدّ المدرس ميميم الذي يشمل المعنى قبل أن يبدأ الدرس.

---

[٨]علي الجمبلاطي وابو الفتح التواني. *الاصول الحديثة لتدريس اللغوية العربية والتربية الدنية*. (القاهرة: دار نهضة مصرللطبع والنشر, بدوني تاريخ), ص. ٢٣٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) المدرس يقول المفردات وأنماط الجمل واحدا وواحد التي سيدرس ثم تكرر الطلاب ما يقوله المدرس.

(ج) ثم يأمر المدرس التلميذ ليكرر ما يقول المدرس قبل انتهاء الدراسة.

د – مهارة الكلام

١ *تعريف مهارة الكلام*

مهارة مصدر من مهر– يمهر– مهارة ومرادفها الاستطاعة وأما الكلام فهو القول.[٩] الكلام هو الرئيسي للاتصال اجتماع عند الإنسان, ولهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.[١٠] والكلام أيضا هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية كان الإنسان يحاول به أن يعبر كلّ ما خطر بباله من الأفكار شفويا. بدون التعبير عن نفسه لا يعرف الإنسان ما فكره وما شعره. والكلام هو إحدى المهارة اللغوية الأربعة في اللغة العربية وهي مهارة القراءة و الاستماع و الكتابة و الكلام. يعتبر الكلام من المهارة المهمة بالنسبة إلى اللغة الأجنبية ويعبر من أهم المهارة اللغوية. لأن الكلام جزء عملي يجب على المتعلم ممارسته. فالكلام جزء أساسية في منهج تعليم اللغة الأجنبية, ويعتبر القائمون على هذا الميدان التعليمي من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية. ذلك لأنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي في تعليم اللغة.

والكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع في تدريس اللغة, وهو جزء من التعبير الوظيفي من حيث المنطوق به لأنّ التعبير الوظيفي يشتمل: المحادثة, المناقشة, وحكاية القصص والنوادر والأخبار, وإلقاء الخطب, وإملاء التعليمية, وكتابة التقارير, والمذاكرات, والملخصات والنشرات والإعلانات وتحرير رسائل وما أشبه ذلك. وماهرة

---

[٩] لويس مألوف, منجد *في اللغة والاعلام*. (دار المشرقة: بيروت الطبيعية الثلاثون, بدون تاريخ). ص ١٩٨

[١٠] عبد المجيد سيد احمد منصور. *علم اللغة النفس*. (الرياض: جامع الملك سعود, ١٩٨٠). ص ٢٤٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكلام بعض من كفاءة اللغة مأخوذ في تعليم اللغة العصري أو اللغة العربية. الكلام وسيلة مهمة للتركيب المعاشرة التعبير بالتبادل وباستعمال اللغة.[١١]

٢ - *أنواع الكلام*

ينقسم التعبير من حيث الموضوع إلى نوعين: التعبير الوظيفي والتعبير الإبداعي. كما ينقسم من حيث الأداء إلى نوعين أيضا وهما: التعبير التحرير و التعبير الشفوي.

فإذا كان الغرض من التعبير هو اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم فهذا ما يسمى بالتعبير الوظيفي, مثل المحادثة والمناقشة, وقص القصص والأخبار, وإلقاء التعليمات والإرشادات, وعمل الإعلانات, وكتابة الرسائل والمذاكرات والنشرات وما إلى ذلك.

أما إذا كان الغرض هو التعبير عن الأفكار والخواطر النفسية ونقلها إلى الآخر بطريقة الابتدائية المشوقة والمثيرة, فهذا هو التعبير الإبداعي أو الإنشائي مثل كتابة المقالة وتأليف القصص والتمثيليات والتراجم ونظم الشعور....الخ. فهذان النوعان من التعبير ضروريان لكل إنسان في مجتمع الحديث, فالأول يساعد الإنسان في تحقيق حاجاته ومطالبه المادية والاجتماعية, والثاني يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره وشخصيته. وإذا كان التعليم والتدريب على نوع الثاني ذي أهمية خاصة في المرحلة الثانوية. فإن التعليم والتدريب على النوع الأول وهو التعبير الوظيفي يجيب أن يقظى بالاهتمام الأول في الحلقتين الأولى والثانية من مرحلة الأساس وذلك من خلال التعليمية والتدريب والممارسة الشفوية والكتابة.

---

[١١] محمد كامل الناقة, *تعليم اللغة العربية لناطقين بلغة أخرى*. (مكة المكرمة: جامعة ام القرى, ١٩٨٠). ص ١٥١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظرا على ما ذكرنا, أن اللغة تمثل فنونا أربعة هي الاستماع والكلام أو التحدث والقراءة والكتابة وأننا سوف نفرد هذا الفصل لمناقشة الفن الثاني من فنون اللغة وهو الكلم أو التحدث أي التعبير الشفوي.[١٢]

٣ - *أهمية مهارة الكلام*

يحتل الكلام أو التحدث تركيزا هاما في المجتمع الحديث. تبدو أهميته لكونه أداة الاتصال السريع بين الفرد وغيره, والنجاح فيه يحقق كثيرا من الأغراض في شتى ميادين الحياة ودور بها. لاشك أن الكلام أو تحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على سواء, فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.

لكن المشكلة الحقيقية في تعليم الكلام أو التحدث للصغار هي أن الأغراض التي تعلم التلميذ الكلام والتحدث- أي التعبير الشفوي- من أجلها غير واضحة ولا محدودة. فأين تنمية قدرة التلميذ على المحادثة والمناقشة وقص القصص وكتابة الرسائل والمذاكرات والتقارير الملخصات؟ أين إرشاد التلميذ إلى مصادر الحصول على الأفكار والمعلومات التي تعلمه مهارة البحث عن المعرفة, والتعلم الذاتي, والاعتماد عل النفس؟ وأين الفرص الحقيقة غير المصطنعة التي توفرها المدرسة كي تثير دوافع التلميذ إلى الكلام أو التحدث؟ كيف نستغل ما يتعلمه التلميذ في منهج الأخرى في دروس التعبير حتى يتم الربط والتكامل بين المعارف المختلفة التي يتعلمها التلميذ.[١٣]

---

[١٢] المراجع السابق, ص ٨٥

[١٣] محمد رشدي خاطر واخرون. *طرئق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة*. (القاهرة, دار المعرفة, ١٩٨٠). ص ٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تظهر أهمية الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة فالكلام يعتبر جزء أساسية في منهج تعليم اللغة الأجنبية وتعبيره القائمون على الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة أجنبية.[١٤]

والكلام أهم مظهر يمكن أن يعيش الناس به فهم المعلم اللغة الأجنبية وعندما يقال أن شخصا ما يعرف لغة ما فأول ما يتبادر إلى الأذهان أنه يحدثها وهناك ضرورات تعليم الكلام على ما صرحها محمود كامل الناقة فيما يلي:

(أ) أن النجاح في تعلم الكلام باللغة الأجنبية يدفع إلى تعلمها وإتقانها
(ب) أن الكبير عندما يقبل على تعلم اللغة ما يكون التحدث به في مقدمة أهدافها.
(ج) أننا لا نتصور أمكانية الاستمرار في تعلم القراءة والكتابة باللغة الأجنبية دون التحدث.
(د) أن عملية تعلم اللغة ذاتها والاستفادة من المعلم تعتمد على التحديث. فالمعلم في تدريسه وتصحيحه أخطاء الدارسين يستخدم الكلام وهو حتى عندما يصحح كتابات الدارسين أن ما فشهم في ذلك شفويا.
(هـ) إن هناك حقيقة أتينها الدراسات وخبرات الممارسة تقول أن معظم الذين يتعلمون اللغة الأجنبية من خلال القراءة والكتابة فقط يفشلون عند أول ممارسة شفوية اللغة.

هناك العوامل المهمة لترقية مهارة الكلام فيما يلي:

(أ) يستطيع المعلم أن يختار الكلام مناسبة بلقاء المعلم

---

[١٤] رشدى أحمد طعيمة, *تعليم العربية لغير الناطقين بها*, (مصر, جامعة المنصورة, ١٩٨٩), ص ١٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب)يملك المعلم القدوة تطور مهارة الكلام

(ج) سماعة المتعلم في الكلام

ولذا يستطيع المعلم أن يعطى الدوافع السماعة إلى المتعلم والكلام ويعطى النصيحة أن الخوف عن الخطيئات هو خطاء كبير.

فلذلك يحتمل تدريب الكلام محمول فيما يلي:

(أ) كفاءة الاستماع

(ب) كفاءة المحادثة

(ج) تسلط على المفردات

٤ – *أهداف تعليم الكلام*

تأتي التلقائية والطلاقة والتعبير من غير تكلف على رأس قائمة أهدف تعليم اللغة للتلاميذ. ذلك لأن رغبة التلاميذ في الكلام عن النفس أمر ذاتي عنده, يجب عليه بالممارسة. ويجب على المدرس أن يشجع هذه الرغبة لدى التلاميذ وأن يساعده على الانطلاق في كلامه.[١٥]

ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقها خاصة في الحلقة الأولى من مرحلة التعليم الأساسي مما يلي:

(أ) تطوير وعي التلاميذ بالكلمات الشفوية كوحدات اللغة

(ب) إثراء ثروته اللفظية والشفهية

(ج) تقويم روابط المعنى عنده

(د) تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها

---

[١٥] المرجع السابق, ص ٩٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(هـ) تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات اللغوية

(و) تحسين هجائه ونطقه

(ز) استخدامه للتعبير القصصي المسلسلة

فإذا ما تجاوز التلميذ هذه الحلقة إلى الحلقة الثانية من مرحلة التعليم الأساسي, فإن منهج اللغة يجب أن يعطي التلاميذ فرصة كاملة لتنمية مهارات الآتية:

(أ) أدب المحادثة والمناقشة وطريقة السير فيهما

(ب) التحضير لعقد ندوة وإدارتها

(ج) القدرة على أن يخطب أو يتحدث في موضوع عام أمام زملائه أو جماعة من الناس

(د) القدرة على أن يقص القصص والحكايات

(هـ) القدرة على إعطاء التعليمات والتوجيهات

(و) القدرة على عرض التقارير عن الأعمال فام بها أو مارسها

(ز) القدرة على التغليق على الأخبار والأحداث

(ح) القدرة على مجالسة الناس ومجالستهم

(ط) القدرة على عرض الأفكار بطريقة منطقية ومقنعة

(ي) القدرة على البحث عن الحقائق والمعلومات والمفاهيم في مصادرها المختلفة والمتاحة

وفي كل الأحوال فأنه ينبغي تعليم وتدريب التلاميذ على الاسترخاء أثناء الكلام, وتجنب الأنفية, والخشونة والصوت الحاد والصراخ. كما تعلمهم الاعتدال في الوقوف أو الجلوس أثناء الكلام, والتحكم في صوت وتدريب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جهاز النطق على إلقاء السليم القوي الجذاب. لا يتوقع المحادثة من حيث تلفظ الأصوات والمفردات متلازمة لاتصال الأداء المنظمة وترقى حسب مصطلحات السامع. ولها منزلة كبيرة في الحياة فهي ضرورتها ولا يمكن للإنسان أن يستغنى عنه في أي مراحل من مرحلة عمره ولا في أي مكان يقيم فيه, لأنه وسيلة الاتصال بين الأفراد في تبادل المصالح وقضاء الحاجات وتقويه الروابط الفكرية الاجتماعية, وهي وسيلة الإبانة والإفصاح عما في نفس الإنسان وما يشعر فيه.[١٦]

وكذلك في تعليم الكلام. هناك أهداف عامة يمكن لاهتمامها فيما يلي:

(أ) أن ينطق المعلم أصوات اللغة. وأن يؤدي النبر والتعليم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء اللغة.

(ب) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة

(ج) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

(د) أن يعبر عن أفكاره مستخدما ليضع النحوية المناسبة.

(هـ) أن يعبر عن أفكاره مستخدما لنظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام

(و) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيب والتمييز والعدد والحال ونظام الفعل وأزمنة وغير ذلك مما يلمز المتكلم بالعربية.

---

[٨] محمد عبد القادر أحمد, *طرق التعليم اللغة العربية*, (المصر , مكتبة النهضية المصرية الطبعة الأولى ١٩٧٩), ص ٢١٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ز) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضيجة وقدرته وان يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.

(ح) أن يستخدم لبعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله وان يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

(ط) أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة

(ي) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.[١٧]

٥ *العوامل المؤثرة لترقية مهارة الكلام تنقسم إلى ثلاثة أقسام:*

(أ) من جهة التعليم، كما يلي:

(١) تنفيذ البرنامج الإعداد : في هذا البرنامج، يعرفها التلاميذ قراءة اللغة العربية، الضمير وكذلك المفردات

(٢) حفظ المفردات: يعطى كل تلميذ ثلاث المفردات الجديدة في اليوم الذي يتعلق بالمواد الموجودة

(٣) الممارسة في إلقاء المواد الدراسية لو كان قليلا

(ب) من جهة اللوازم، كما يلي:

(١) تكون المدرسة كالبيئة اللغوية: لأن البيئة تؤثر تجاح وفشل التلاميذ في استيلاء المواد الدراسية.

---

[١٧] المرجع السابق, ص ١٨٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٢) استعمال الوسائل التعلمية : للوسائل المهمة في تعليم اللغة، مثل: الصورة المسلسلة بنظر الصور اللغوية، يستطع التلاميذ أن يقصوا ما عرفوا.

(ج) من جهة دور المدرسين، كما يلي:

(١) الرغيبة والدفع: تعليم اللغة الأجنبية دون الرغبة من المدرس، لن تيسير سيرا جيدا، لذلك للمدرس دور مهم في ترقية وتطوير مهارة التلاميذ في اللغة العربية.

(٢) الملاحظة: بالملاحظة من المدرس، يشعر ويحاول التلاميذ لترقية واستعمال اللغة العربية كالآلة الاتصالي

٦ - *طريقة تعليم مهارة الكلام*

الطرائق جمع من الطريقة والطريقة في التعليم هي نظام الذي يسير المعلم في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان الطلاب بشكل يتحسن أغراض التربية[١٨]

في تعليم اللغة الأجنبية طرق كثيرة ولكن ليست كلها مناسبة بتعليم المحادثة إلا بعضها ومنها :

(أ) طريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المعلم والمتعلم استعمال اللغة الهدف مباشرة دون الاستعانة باللغة الأم وإذا وجدت المفردات الصعبة التي صعب على المتعلم فهمها فيشرحها المعلم باستعمال وسيلة الإيضاح أو بالحركة أو بالصور وما إلى ذلك.[١٩]

---

[٣٠] محمود يونوس, قاسم بكر, **التربية والتعليم ج.١** (فونوروكو, كونتور, الطلبة المتعلمين الاسلامية) ص ١٥١.

[٣١] يترجم من:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وسميت بطريقة المباشرة لأن المعلم في تدريسه يستعمل اللغة الأجنبية مباشرة ولا يستعمل لغة الطلاب عندما في شرح المفردات لا يجوز المعلم أن يستعمل اللغة الأم ولكن يستعمل الإشارة والصور والأفعال الحركية ولا يلجأ إلى التربية.[٢٠]

من فوائد الطريقة المباشرة:

أنها تبعث الحماس والنشاط تساعد الطلاب أن تخلص من الخوف إن الدارس يجد فرصة للاستماع للغة خارج الفصل

من عيوب الطريقة المباشرة:

أحيانا, قد يكسب الطلاب عدم الدقة في التعبير التعلم الطبيعية غير واقعي لأن الظروف ليست واحدة الطريقة المباشرة تتطلب مجهودا كبيرا من المعلم وتمكنا من اللغة الهدف ليكون مستعدا لكل مواقف.

(ب)طريقة السمعية الشفهية

طريقة السمعية الشفهية هي الطريقة التي تهدف إلي تعليم مهارات اللغوية بهذه الترتيب الاستماع, الكلام, القراءة, والكتابة.

(ج) طريقة المحادثة والحوار

هي إلقاء مادة اللغة العربية بالحوار يعنى الحوار بين المعلم والمتعلم بين الطلاب وزملائهم لتزيد مفرداتهم

Tayar Yusuf, Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab,* (Jakarta: Raja Grafindo Prasada, ١٩٩٧), Hal ١٥٢-١٥٣

[٣٢] نفس المرجع , ص : ١٥٤-١٥٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عند جويرية دحلان "أن طريقة الحوار هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية بالحوار بين المعلم والطلاب, و الطلاب مع زملائهم أزواجا وجماعة"[٢١]

تبدأ هذه الطريقة بكثرة السؤال والجواب ليكون الحوار الاتصال في تدريب هذه الطريقة وينبغي على المعلم أن يلقي كلمة السؤال في أول درس استمرارا.

و – تأثير تطبيق لعبة تدقيق حاسّة الإنسان (*Kecermatan Indra Manusia*) بطريقة ميميم (*Mimicry and Memorization*) لترقية مهارة الكلام

كما عرفنا من البحث السابق أن لعبة تدقيق حاسّة الإنسان *Kecermatan Indra Manusia*) بطريقة ميميم (*Mimicry and Memorization*)هما من طرق في تعليم اللغة العرابية. ميميم هو طريقة التي تندمج بين التقلد والتحفيظ[٢٢]. يتكلم المعلم عن مادة التعليمية ثم يقلد التلاميذ ويحفظها.. المعلم يعطى الامتحان أولا بالاستماع ثم استمر بالتكلم.

وأهدف الأولى من علم فوناتيك تدريب التلميذ لتكلم اللغة العربية ولكن إذا لم يدمج بميميم فهو سدى. لأن وظيفة ميميم لترقيب الكلام لكي يتكلم المتكلم صحيحا سليما. أما أهداف الأولى من ميميم تكلمه المركب المفيد حتى صار ذلك عادة للتلاميذ. كذلك إذا لم يدمج لعبة تدقيق حاسّة الإنسان بطريقة ميميم فهو سدى. لأنه يحتاج إلى التطبيق. الخلاصة هما أهميتين لترقية مهارة الكلام. ولذلك هذا واضح بأن احد من الأسباب التي يؤثر لمهارة التلاميذ في التكلم اللغة العربية باستعمال لعبة تدقيق حاسّة الإنسان (*Kecermatan Indera Manusia*) بطريقة ميميم (*Mimicry and Memorization*).

---

[٣٣] يترجم من:
Djuwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab,* (Surabaya: Al-Ikhlas, ١٩٩٢), h. ١١٩.

[٢٢] مترجم من:
Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab.* (Bandung: Humaniora. ٢٠٠٩). Hal ١٠٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id